

354D7024

11.5.54

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΑΝΘΡΑΚΟΣ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΟΣ

345

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 24-54

της 6ης Μαΐου 1954

περί ρυθμίσεως της εφαρμογής του άρθρου 66 παράγραφος 1 της συνθήκης που αφορά τα στοιχεία που συνιστούν τον έλεγχο επιχειρήσεως

Η ΑΝΩΤΑΤΗ ΑΡΧΗ,

Έχοντας υπόψη:

τό άρθρο 66 της συνθήκης,

Έκτιμώντας:

ότι δυνάμει του άρθρου 66 παράγραφος 1, η 'Ανωτάτη Αρχή οφείλει/νά καθορίσει με κανονισμό τα στοιχεία που συνιστούν τον έλεγχο επιχειρήσεως:

ότι ο έλεγχος μπορεί να ασκείται είτε από αυτούς που έχουν το δικαίωμα είτε από αυτούς που είναι εξουσιοδοτημένοι να ασκούν αυτόν με πλήρη ανεξαρτησία, Κατόπιν διαβουλεύσεων με το Συμβούλιο των Υπουργών,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Τά δικαιώματα ή οι συμβάσεις που αναφέρονται κατωτέρω συνιστούν τα στοιχεία έλεγχου μίας επιχειρήσεως έφ' όσον, μόνα ή από κοινού με άλλα, και λαμβανόμενων υπόψη των πραγματικών ή νομικών συνθηκών, παρέχουν τή δυνατότητα καθορισμού της δράσεως μίας επιχειρήσεως στους τομείς της παραγωγής, των τιμών, των επενδύσεων, των πηγών εφοδιασμού, των πωλήσεων ή της κατανομής των κερδών:

- 1) Δικαίωμα κυριότητας ή επικαρπίας επί του συνόλου ή μέρους των περιουσιακών στοιχείων της επιχειρήσεως.
- 2) Δικαιώματα ή συμβάσεις που έχουν επίδραση στη σύνθεση, τις συνεδριάσεις ή τις αποφάσεις των όργάνων της επιχειρήσεως.
- 3) Δικαιώματα ή συμβάσεις που επιτρέπουν σε ένα πρόσωπο να διαχειρίζεται, μόνο ή από κοινού με άλλα, τις υποθέσεις μίας επιχειρήσεως.
- 4) Συμβάσεις σχετικές με τή λογιστική εμφάνιση ή τήν κατανομή των κερδών μίας επιχειρήσεως.
- 5) Συμβάσεις σχετικές με τό σύνολο ή σημαντικό μέρος των πηγών εφοδιασμού ή των αγορών μίας επιχειρήσεως, όταν αυτές οι συμβάσεις υπερβαίνουν σε ποσότητα ή διάρκεια τα συνήθη όρια σχετικών εμπορικών συμβάσεων.

Άρθρο 2

Δέν υφίσταται έλεγχος μίας επιχειρήσεως κατά τήν έννοια του ανωτέρω άρθρου 1, εάν οι τράπεζες ή πιστω-

τικά ιδρύματα αποκτούν, κατά τή δημιουργία μίας επιχειρήσεως ή τήν αύξηση του κεφαλαίου της, μερίδια στην επιχείρηση αυτή με σκοπό τήν πώλησή τους στην αγορά, έφ' όσον δέν ασκούν τό δικαίωμα ψήφου που παρέχουν αυτά τά μερίδια.

Άρθρο 3

1. Τά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 1 συνιστούν τον έλεγχο επιχειρήσεως από πρόσωπα, επιχειρήσεις ή ομάδες προσώπων ή επιχειρήσεων που:

- 1) είναι υποκείμενα αυτόν των δικαιωμάτων ή εξουσιοδοτούνται να τά ασκούν δυνάμει συμβάσεων·
- 2) ενώ δέν είναι υποκείμενα των δικαιωμάτων αυτόν ή δέν έχουν τήν εξουσιοδότηση να ασκούν αυτά δυνάμει συμβάσεων, έχουν τήν εξουσία να ασκούν τά δικαιώματα που απορρέουν εξ αυτόν·
- 3) εμφανίζονται ως κύριοι, δυνάμει καταπιστευτικής δικαιοπραξίας, περιουσιακών στοιχείων μίας επιχειρήσεως ή μεριδίων σε μιά επιχείρηση και έχουν τήν εξουσία ν' ασκούν τά δικαιώματα που παρέχουν αυτά.

2. Έάν, πάντως ή εξουσία ασκήσεως των δικαιωμάτων τρίτου προσώπου βασίζεται σε πράξη του ιδιωτικού δικαίου, οι διατάξεις του προηγούμενου εδαφίου, άρθροι 2 και 3 δέν εφαρμόζονται όταν ο έχων τήν εξουσία αποδεικνύει:

- 1) ότι ή εξουσία του είναι δυνατόν ν' ανακαλείται ανά πάσα στιγμή·
- 2) ότι δεσμεύεται με ειδικές οδηγίες εκ μέρους αυτόν οι όποιοι του έδωσαν τήν εξουσία· και
- 3) ότι είναι εξουσιοδοτημένος να ανακοινώνει στην 'Ανωτάτη Αρχή, εάν αυτή τό απαιτήσει, τά όνόματα και τις διευθύνσεις αυτόν οι όποιοι του έδωσαν τήν εξουσία.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει εντός της Κοινοτήτος τήν 1η Ιουνίου 1954.

Η παρούσα απόφαση εξεδόθη κατόπιν διασκέψεως από τήν 'Ανωτάτη Αρχή κατά τή συνεδρίαση της 6ης Μαΐου 1954.

Για τήν 'Ανωτάτη Αρχή

Ο Πρόεδρος

Jean MONNET